

January / ISSUE **62**

體育署 | **2018**
電子報

Sports Administration
Newsletter



教育部體育署
Sports Administration,
Ministry of Education Taiwan, ROC

目錄 Contents

3

Chinese Taipei University Sports Federation Signs MOU With National University of Singapore

大專體總與新加坡國立大學 簽署交流協定

5

Gymnastics Fun ! The Sports Administration Trials Fantasy Forest Gymnastics Competition for Elementary Schools

體操樂趣化！體育署試辦國小「勇闖奇幻森林活力體操賽」

7

"2018 Fun Sports In Taiwan" Launch Press Conference - Supporting International Sporting Competitions

「2018 夯運動 In Taiwan」啟動記者會 一起支持國際運動賽事

10

Secret Location in Qilan Forest Opens for the First Time as Runners Enter 2018 Taiwania Ultra Trail 100k Race

棲蘭秘境首度開放跑者進入 2018 看見臺灣杉－棲蘭 100 林道越野賽 從棲蘭越野賽跑向世界

12

Optimizing the water environment - creating new opportunities for water sports

優化親水環境 創造水域運動新契機

14

The 2018 ISU Four Continents Figure Skating Championships: A Glorious Return to Taipei Arena

2018 ISU 四大洲花式滑冰錦標賽 榮耀回歸小巨蛋

16

The WTA Taiwan Open 2018

2018 WTA 臺灣公開賽

Chinese Taipei University Sports Federation Signs MOU With National University of Singapore



新加坡國立大學代表司徒振輝（左）及大專體總秘書長曾慶裕（右）合影

NUS representative SeeTow Cheng Faye (left) and CTUSF Secretary-general Tseng Ching-yu (right)

Following its agreements with Australia and Chile, the Chinese Taipei University Sports Federation (CTUSF) has signed a memorandum of understanding (MOU) with the National University of Singapore (NUS). As Singapore's leading university and top educational establishment, NUS is an important talent training center, and the signing of this MOU has great symbolic significance.

In February 2017, CTUSF visited the Singapore University Sports Council (SUSC), which has 12 delegates from 6 universities. Its presidency and secretary-generalship rotate among its member universities every two years, and involve responsibility for administrative tasks. CTUSF has provisionally agreed to sign an MOU with the SUSC but the Council does not yet have full legal status, and as such is not in a position to sign any agreement. For an agreement to be made with an alliance (6 delegates), it would be subject to each school's interior authorization procedures; each individual school would need to consider the contents of the agreement, making it difficult for the SUSC to reach a consensus internally and sign the agreement.

This year's SUSC President Lawrenz Sim, as NUS sports director, is in charge of sports operations and promotion in NUS. Although CTUSF cannot sign an MOU with SUSC, the two organizations maintain good relations, and the Singapore team will be invited to take part in the National Intercollegiate Athletic Games (NIAG). The fact that both organizations share the common goal of future sports development, and Director Sim's efforts and continual communication, led to the signing of the MOU with NUS on December 19th.

The National University of Singapore is the third country to sign an MOU with CTUSF. Although it is not the university sports council of Singapore, the university is ranked top in the Times Higher Education University Ranking for the Asia-Pacific region in 2017, once more showing its notability in the region. We are confident that in the future both organizations will continue to share experience and work towards development of university sports.

大專體總與新加坡國立大學 簽署交流協定

繼澳洲、智利後，大專體總與新加坡國立大學（National University of Singapore, 簡稱 NUS）簽署交流協定（MOU）。新加坡國立大學為該國國內首屈一指大學，也是第一所大專學府，是重要的人才培育中心。大專體總能與 NUS 簽訂 MOU 甚具代表性。

大專體總在 2017 年 2 月已拜訪新加坡大專體總（Singapore University Sports Council, 簡稱 SUSC），SUSC 是由 6 間大學、12 名代表組成，每 2 年各校輪任該會會長及秘書長，負責統籌處理行政工作。原訂與 SUSC 簽訂 MOU，但新加坡大專體總尚未具正式法人團體身分，未便對外簽署任何協定；倘以聯合（6 校代表）簽署方式進行，需經各校內部程序獲得授權，惟各校對協定內容各有考量，致 SUSC 內部無法達成共識，完成簽署。

今年擔任 SUSC 會長沈志俊，為 NUS 體育主任，負責該校體育運動之經營與推廣，雖大專體總未能與 SUSC 簽訂 MOU，但雙方仍保持友好關係，後續也邀請新加坡隊參加全大運。雙方對未來兩會間的體育發展有共同目標，經過沈志俊主任努力以及多次溝通，取得校長同意。在 12 月 19 日順利與 NUS 簽訂 MOU。

新加坡國立大學為大專體總第三個簽訂交流協議合作國家，雖非該國大專體總，但新加坡國立大學在 2017 年英國《泰晤士高等教育》亞太地區大學排名為首位，再次說明，新加坡國立大學在亞洲區的指標性。相信未來雙方在大學體育將有更多經驗交流與發展。

Gymnastics Fun! The Sports Administration Trials Fantasy Forest Gymnastics Competition for Elementary Schools



勇闖奇幻森林活力體操賽

Fantasy Forest Gymnastics Competition

According to the Sports Administration, Ministry of Education, gymnastics has only been promoted in a small number of schools for a long time, preventing its popularization. Problems obtaining sports equipment, teachers lacking specialized knowledge (concerns over gymnastics students sustaining injuries) and external environmental impact all contribute to gymnastics lessons being seen as dangerous. For this reason, the Sports Administration has specifically allocated funds to trial this beneficial gymnastics project.

The 2017 Taipei Universiade rhythm gymnastics silver medalist and 2017 FIG Artistic Gymnastics Individual Apparatus World Cup floor exercise gold medalist were specially invited to take part in the Fantasy Forest Gymnastics Competition opening ceremony as costumed mascots, leading the contestants in the jumping warm up exercise organized by the National Taiwan University of Sport. For this competition, Taichung's 14 municipal schools all elected a class from the third and fourth grades to compete. The competition had 6 stages, each named with a Chinese idiom: balance (advance step by step), forward roll (pass over the mountain), jumping (fish jumps the dragon gate), planks (hold up heaven and earth), spinning (the sky spins, the earth goes round) and coordination (moving clouds and flowing water). Students from all competing schools boldly overcame challenges at this fantasy forest and demonstrated great sense of independence and self-reliance. Fourth grade student at Yong Long Elementary School Liao Zhe-wei says: "With these new, safe facilities, going to class is like playing a game. It's really fun, gives you the courage to try things; like the safe jumping box protected with soft mats, so we are not scared of injuring our feet if we don't make the jump. We will just sit on top of the safety box at most.

On January 23rd, the Sports Administration piloted the first Fantasy Forest Gymnastics Competition, specially inviting Taipei Universiade Japanese coach Masami Nakata to supervise, with the event undertaken by National Taiwan Normal University with assistance from the Education Bureau of Taichung City Government and National Taiwan University of Sport, pledging to get the whole nation excited about gymnastics.

體操樂趣化！體育署試辦國小「勇闖奇幻森林活力體操賽」

教育部體育署表示，由於長期以來，體操或韻律只能集中在少數推動的學校，無法普及化，再加上場地設備問題、授課教師專業的知能不足（擔心體操課學生易受傷）及外在環境影響等因素，因而視上體操課為畏途，為此，教育部體育署特別提撥經費，試辦樂活體操計畫。

「勇闖奇幻森林活力體操賽」開幕典禮特別邀請 2017 臺北世界大學運動會韻律體操團體全能銀牌選手及 2017 競技體操世界盃地板項目金牌選手 COSPLAY 奇幻森林角色，與所有參賽的選手，大跳國立臺灣體育運動大學編出的熱身操。本次比賽，臺中市有 14 所學校均推派中年級一個班級參加比賽，比賽分為六站：第一站：平衡能力（步步為營）、第二站：滾翻能力（翻山越嶺）、第三站：跳躍能力（魚躍龍門）、第四站：支撐能力（頂天立地）、第五站：旋轉能力（天旋地轉）、第六站：協調能力（行雲流水），參賽學校之全班學生都要在這奇幻森林中勇敢的闖關，有如置身於森林中，展現獨立性及自我保護能力。

永隆國小四年級廖哲緯說：「有這些安全又新穎的器材設備，上課內容好像是在玩遊戲，覺得很好玩，會勇於嘗試，例如安全跳箱，由軟墊保護著，所以，在練習時不會害怕跳不過時腳會受傷，頂多就坐在安全跳箱上面。」

教育部體育署於 1 月 23 日試辦國內第一次「勇闖奇幻森林活力體操賽」，特別邀請臺北世大運日籍體操教練中田真美指導、國立臺灣師範大學承辦、臺中市政府教育局及國立臺灣體育運動大學協辦，宣示全國活力體操起跑。

"2018 Fun Sports In Taiwan" Launch Press Conference-Supporting International Sporting Competitions



體育署長林德福（前中持鑼者）與國際嘉賓、選手們一同參與 2018 秀運動 In Taiwan 啟動儀式

Sports Administration Director-General Lin Te-fu (holding the gong in middle front) with international guests and athletes participating in the "2018 Fun Sports In Taiwan" Opening Ceremony

The Sports Administration, Ministry of Education held a press conference for "2018 Fun Sports In Taiwan" on January 12th. All people concerned with sports in Taiwan were invited to join Fun Sports in rallying support for the 100 international sporting competitions in Taiwan this year.

The Sports Administration said that continuing on from its unprecedented popularity of 2017, this year's Fun Sports In Taiwan would feature over 100 exciting events in 4 main

themes: "Taiwan Hito", "National LOHAS (Lifestyles of Health and Sustainability)", "Pink Power" and "Youth So Young". This year's events will begin with Pink Power: the Hitachi Ladies Classic pro golf tournament, followed by WTA Taiwan Open, Taiwan Hito: ISU Figure Skating Championships, FIFA International Friendlies, National LOHAS: Asian Dance Tour Taipei Open, and Youth So Young: Asian Korfball Championship and Junior Tennis Championships. These great competitions held all over Taiwan will attract global professionals to come together and compete with Taiwan on a global stage. The whole family can enjoy Fun Sports In Taiwan together, whether attending events or watching at home.

The campaign started with an energetic dance from Youth Olympics breakdancing contestant, while special guest FOX Sports Channel anchor Michael Chen and Taipei Universiade weightlifting gold-medalist Kuo Hsing-chun served as hosts. Special guests including ambassadors and representatives of foreign embassy and offices, sports associations, company representatives and outstanding athletes Chen Kuei-ru, Lee Cheng-gang, Su Chia-en, Chang Hao and Lin Ya-han were invited to launch the "2018 Fun Sports In Taiwan" series.

The Sports Administration also revealed that in 2018, it will increase capacity for international competitions and reinforce the benchmark competition model through a series of seminars, lectures and inter-regional media coverage. This will allow more companies to understand how sports competitions can boost corporate image and other benefits, and facilitate the growth of the sports industry by encouraging companies to promote sports. Driving companies to inject resources and support sports will create new mutually beneficial opportunities for both sports and companies. It is hoped that the opening ceremony will put the spotlight on international sporting competitions; we sincerely invite the whole nation to take their families to watch the competitions in person, and cheer on our country's representatives with heartfelt applause.

Following the 2009 Kaohsiung World Games, 2009 Deaflympics and 2017 Taipei Universiade, next year's 2019 Taichung East Asian Youth Games will be Taiwan's 4th large scale international multi-sport competition in the last 10 years. The Sports Administration will continue in its role of creating the home advantage, helping athletes to succeed on their home ground, and looks forward to working with city and county governments, companies, media and the public to support these events, helping Taiwan to thrive in international sports and cheer for Taiwan together!

「2018 夯運動 In Taiwan」啟動記者會 一起支持國際運動賽事

教育部體育署於 1 月 12 日舉辦「2018 夯運動 In Taiwan」啟動記者會，邀請各界關心臺灣體育運動人士，一起夯運動，共同鼎力支持今年度在我國舉辦的百場國際運動賽事。

體育署表示，延續 2017 年創造前所未有的觀賽熱潮與感動，今年特別以「臺灣 Hito」、「全民樂活」、「粉紅勢力」及「青春好 Young」四大主題，熱情展開超過百場的精彩賽事。首先由粉紅勢力的日立慈善盃女子高爾夫菁英賽揭開序幕，接續展開 WTA 臺灣公開賽，臺灣 Hito 的 ISU 花式滑冰錦標賽、FIFA 國際足球友誼賽，全民樂活的國標舞世界大賽，以及青春好 Young 的亞洲合球錦標賽、青少年網球錦標賽等精彩賽事，陸續接力在全臺各地舉辦，亦將吸引全球好手齊聚，同臺競技，精彩可期；歡迎大家共同到場或觀賞轉播，全家一起夯運動。

活動開場由青年奧運霹靂舞選手熱血動感開舞，同時也特別邀請到 FOX 體育台開心果主播「啾啾麥」陳宏宜，以及臺北世大運舉重金牌郭婞淳選手擔任活動主持，另外，也邀請各國駐臺使節及代表、各單項運動協會、企業代表及優秀運動選手陳奎儒、李晟綱、蘇佳恩、張浩、林雅涵等多名選手，共同啟動 2018 夯運動 In Taiwan 精彩賽事序幕。

體育署亦表示，2018 年將透過系列研習課程、國際達人開講、跨域媒合與成果發表會的辦理，提升國際賽事能力建構，加強標竿賽事典範擴散，讓更多企業瞭解體育賽事與產業形象等各方面效益提升，進一步促成運動產業環境發展，藉由企業推動運動風氣、帶動企業挹注資源，以實際行動支持體育運動，開創「體育運動與企業」共好雙贏的新契機。此外，期待透過記者會的啟動儀式，為國際賽事關注度加溫，誠摯邀請全國民眾呼朋引伴、攜家帶眷到現場觀賞賽事，以最熱情的掌聲為我國代表隊加油。

明（108）年即將由臺中市舉辦的「2019 臺中東亞青年運動會」，將是近十年來，繼 2009 高雄世界運動會、2009 臺北聽奧、2017 臺北世大運之後，由臺灣主辦的第四場大型國際綜合性運動賽事，體育署也將持續扮演創造主場優勢的角色，協助選手在主場爭取佳績，更期待各縣市政府、企業、民眾及媒體共同支持，讓臺灣的國際體育更加茁壯興盛，穩定發展，一起為臺灣加油！

Secret Location in Qilan Forest Opens for the First Time as Runners Enter 2018 Taiwan Ultra Trail 100k Race



體育署長林德福與賽事協辦單位及跑者合照

Sports Administration Director-General Lin Te-fu posing with co-organizers and runners

To allow the public to connect with Taiwan's forests through sport, and enjoy the beautiful scenery of the natural ecology, the Sports Administration, Ministry of Education is actively planning forest activities. This year it has planned and promoted the "Taiwania Ultra Trail" 100k race together with the Forestry Bureau, Council of Agriculture, Executive Yuan and the Forest of Central Cross-Island Highway and Development Administration, Veterans Affairs Council.

The Ultra Trail 100k race, which will be held on Saturday March 10th, will pass through parts of Qilan opened up for the first time! Among the biggest highlights are the "Taiwania 3 Sisters"; *taiwania(taiwania cryptomerioides)*, known by the Rukai tribe as the "knock on the moon tree", is a symbol of Taiwan's alpine forest ecology. Runners in this competition will have the unique opportunity to see and experience the precious landscape of this special protected area of Qilan

This competition is organized by the Chinese Taipei Association of Ultrarunners, with

assistance from the Chinese Taipei Alpine Association, Chinese Taipei Mountaineering Association, Chinese Taipei Athletics Association and Chinese Taipei Road Running Association. The race has two categories: 100km and 53km. The 100km category is planned according to international trail running standards; it has 83km of forest footpath and 17km of road, total ascent and decline exceeds 3000m, and completion time is limited to 15 hours. The race is extremely challenging, and has been certified by the International Trail Running Association (ITRA) as a 5 point race (max. 6 points). This race has also been registered as the annual race of the International Association of Ultrarunners. The route for the 53km category is half on roads and half on forest trail, with a completion limit of 10 hours 30 minutes, providing athletes with sufficient time to take in the scenery of the Qilan Sacred Tree Garden.

Apart from highlighting topographical and ecological features of Taiwan, this race is important for international exchange and relations. Competing elite domestic trail runners include Ho Hsin-yan, Chou Ping-ji, Chiang Yan-cing, Dai You-rui, Chung Yi-lin, Chiu Wen-hsiao, Su Meng-hui and Ho Ruo-jun. International competing athletes are specially invited from Nepal, Japan, Hong Kong, Canada, Netherlands, China and South Korea. The Chinese Taipei Association of Ultrarunners will select the best three male and female competitors from this event to participate in the 2018 Trail World Championships held in Spain from May 10th-13th.

棲蘭秘境首度開放跑者進入 2018 看見臺灣杉－棲蘭 100 林道越野賽 從棲蘭越野賽跑向世界

為讓民眾能以運動方式親近臺灣的山林，享受自然生態的美景，教育部體育署積極規劃山林活動，今年特別與行政院農業委員會林務局及國軍退除役官兵輔導委員會榮民森林保育事業處等單位共同推動「2018 看見臺灣杉－棲蘭 100 林道越野賽」。

3月10日（六）在棲蘭 100 線林道展開的山林越野賽，將經過臺灣首度開放的棲蘭森林秘境！其中最大亮點為「臺灣杉三姐妹」，在魯凱族人口中係以「撞到月亮的樹」稱之，臺灣杉是臺灣高山森林生態指標之一，參與本次賽事之跑者，將有機會親眼目睹及體驗到棲蘭山檜木林這珍貴的景觀。

本賽事由中華民國超級馬拉松運動協會籌辦，中華民國山岳協會、中華民國健行登山會、中華民國田徑協會及中華民國路跑協會協助規劃，賽事計有 100 公里與 53 公里組二組，100 公里組以世界越野賽事規格規劃，其中林道山徑有 83 公里，公路 17 公里，全程爬升及下降超過 3,000 公尺，限時 15 小時完成，賽事深具挑戰性，並經世界越野賽事協會 ITRA 認證，核定越野積分 5 點（最高 6 點）之賽事，本賽事同

時也登錄為國際超級馬拉松總會 IAU 年度賽事。另 53 公里組部分，路線規劃為一半公路、一半林道，完成時限為 10 小時 30 分，提供選手充足的時間以輕裝越野型態飽覽棲蘭山神木園區。

本場賽事除強調臺灣地形與生態特色外，更重要是要與國際交流及接軌，本次國內參賽越野好手有何信言、周平記、江晏慶、戴佑瑞、鍾易霖、邱文孝、蘇孟慧、何若君等，國際參賽選手部分特別邀請來自尼泊爾、日本、香港、加拿大、荷蘭、中國大陸、韓國等越野好手來臺挑戰，中華民國超級馬拉松運動協會表示，將透過本次賽事選拔男女選手各三位，參加今年 5 月 10 日至 13 日在西班牙舉行「2018 山徑越野世界盃錦標賽」。

Optimizing the water environment-creating new opportunities for water sports



全國各地水域運動據點

Nationwide water sports locations

In order to provide an excellent water-based activity environment, the Sports Administration, Ministry of Education, is to make a plan to improve the water sports environment a sub-plan of the plan to create a leisure sports environment in coordination with the Executive Yuan's Forward-looking Infrastructure Development Program. It has budgeted NT\$ 10 million to subsidize county and city governments for the improvement of water sports related infrastructure, such a boat storage, training facilities, floating docks and bathroom facilities.

The Sports Administration revealed that in 2017 it commissioned a specialist consultancy firm to evaluate potential development of water sports facilities around the country. It has now completed a survey of the current situation and environmental analysis in all regions. Focusing on sailing, canoeing and rowing, it has drawn up an infrastructure design reference manual to help improve the training environment for athletes.

The Sports Administration emphasized that the contents of the Forward-looking Infrastructure Development Program will be characterized by large return on small investment, short-construction time and quick launch. This aim is for forward-looking, excellent quality sports development to help our fellow countrymen to enjoy a healthy sporting LOHAS life, and create new opportunities in the sports and leisure industries.

優化親水環境 創造水域運動新契機

為提供民眾優質的親水環境，教育部體育署配合行政院推動「前瞻基礎建設計畫」，將「改善水域運動環境」納為「營造休閒運動環境計畫」其中一項子計畫，編列經費新臺幣 10 億元，補助縣市政府改善複合式艇庫、集訓環境、浮動碼頭、盥洗廁所等相關基礎設施。

體育署表示，前於 106 年度委託專業顧問公司辦理「全國水域運動場域設施潛力發展調查與評估案」，目前已完成國內各地水域運動據點的現況調查及環境分析，並針對帆船、輕艇、划船等運動項目，訂定基礎設施設計參考手冊，據以改善選手訓練環境。

體育署強調，前瞻計畫執行內容將具有「投資小、效益大、工期短、啟動快」等特色，期待藉由前瞻、優質的體育建設，讓國人享有運動樂活的健康人生，並創造運動與休閒旅遊異業結合新契機。

The 2018 ISU Four Continents Figure Skating Championships: A Glorious Return to Taipei Arena



我國滑冰選手曹志禕（左）與林仁語（右）

National figure skating athletes Tsao Chih-I (Left) and Amy Lin (Right)

After a 2-year hiatus, Taiwan is again hosting the 2018 ISU Four Continents Figure Skating Championships. The Championship was held on January 24th-27th, 2018. Top athletes from 15 countries all over the world came to Taiwan to compete at the Taipei Arena, putting on splendid competitive performances on the ice. Highest honors were awarded in the competitive categories of men's singles, ladies' singles, pair skating, and ice dancing.

Ice skating combines mechanics and aesthetics, and this competition has become one of the most representative of figure skating events. Moreover, it has become one of the three major annual competitions that the International Skating Union holds. It was successfully held three times in succession by Chinese Taipei Skating Union in 2011, 2014, and 2016, which received

great recognition and admiration by the International Union and its member countries. Taiwan was authorized again to host the 2018 ISU Four Continents Figure Skating Championships this year.

The Sports Administration, Ministry of Education has encouraged and supported individual sports associations in Taiwan in their efforts to have high-level international competitions held in Taiwan. To the 2018 ISU Four Continents Figure Skating Championships held by the Chinese Taipei Skating Union, the Sports Administration gave its sincere affirmation and hopes that the sport of skating will continue to grow and flourish in Taiwan, nurturing more excellent athletes and making the country proud.

2018 ISU 四大洲花式滑冰錦標賽 榮耀回歸小巨蛋

睽違 2 年，我國再度舉辦「2018 ISU 四大洲花式滑冰錦標賽 (ISU Four Continents Figure Skating Championships 2018)」。本賽事於 1 月 24 日至 27 日在臺北小巨蛋舉行，超過 15 國世界頂尖選手來臺參賽，進行一場華麗的冰上競技表演，一同爭取男、女子單人滑冰及雙人滑冰與冰上舞蹈等組別最高榮譽。

滑冰運動是一種結合力與美的表演，本賽事已成為花式滑冰最具代表性指標賽事，更是國際滑冰總會年度 3 大重要錦標賽之一。中華民國滑冰協會分別於 2011 年、2014 年及 2016 年成功連續舉辦 3 次，深受國際總會與各會員國的肯定與讚賞，為此，今年我國再度獲得授權舉辦「2018 ISU 四大洲花式滑冰錦標賽」。

教育部體育署一向鼓勵並支持國內單項運動協會爭取國際頂級賽事在臺舉辦，對於中華民國滑冰協會今年再度舉辦「2018 ISU 四大洲花式滑冰錦標賽」，體育署由衷表示肯定，也期許滑冰運動在臺風氣愈來愈興盛，培育更多優秀選手，為國爭光。

The WTA Taiwan Open 2018



教育部體育署林署長德福與 2018 WTA 臺灣公開賽冠軍 Times Babos 合影

Sports Administration Director-General Lin Te-fu pictured with WTA Taiwan Open 2018 singles champion Timea Babos

The WTA Taiwan Open 2018 was held on January 27th-February 4th at the Taipei Heping Basketball Gymnasium. Almost 20 players ranked in the top 100 in the world were invited to compete. The Taiwan Open is a WTA international tour event with total prize money of US\$250,000. In 2016, it was held in Kaohsiung and at Taipei Arena in 2017. This year, Taipei Heping Basketball Gymnasium was the venue for the exciting event. The singles and doubles finals were held from 1 pm on February 4th and attracted several thousand spectators.

In the singles, fresh from winning the women's doubles at the Australian Open, fourth seed Hungary's Timea Babos made it to the final where she went up against unseeded Ukrainian Kateryna Kozlova. The two battled it out for 84 minutes before Babos proved too strong for her opponent and took a 7-5 6-1 victory, bagging a first prize of US\$43,000. The winner was presented with the Franz trophy and flowers by Sports Administration Director-General Lin Te-fu and Legislative Yuan Secretary-General Lin Jih-jia.

In the doubles final, China's Duan Ying-ying/Wang Yafan were up against the Japan/Georgia

pairing of Nao Hibino/ Oksana Kalashnikova. After a fierce, close-fought battle, Duan/Wang won in two tie-break sets, and went away with the US\$12,300 first prize. Ministry of Education Political Deputy Minister Yao Leehter watched the match courtside and presented the trophy to the champions.

2018 WTA 臺灣公開賽

2018 年 WTA 臺灣公開賽於 1 月 27 日至 2 月 4 日於臺北市和平籃球館舉行，邀請近 20 名世界前百好手來臺競技。臺灣公開賽為 WTA 國際巡迴賽等級賽事，總獎金 25 萬美元，2016 年起落腳高雄，去年移師臺北小巨蛋，今年則在和平籃球館熱列開打。本賽事於 2 月 4 日下午 1 時起進行單、雙打決賽，吸引數千名熱愛網球的球迷到場觀賽。

單打賽事方面，在澳網奪下女雙冠軍的匈牙利好手 **Timea Babos**，以四號種子之姿、闖進 WTA 臺灣公開賽單打決賽，與烏克蘭非種子選手 **Kateryna Kozlova** 爭冠！兩人激戰 84 分鐘，**Babos** 技高一籌，以 7-5、6-1 獲勝，抱走 43,000 美元冠軍獎金與法藍瓷冠軍盃，教育部體育署林德福署長與立法院林志嘉秘書長，共同為冠軍選手頒發獎盃及獻花。

雙打賽事則由中國組合段瑩瑩／王雅繁，連兩盤搶七告捷、歷經激戰拍落日本／喬治亞跨國組合日比野菜緒／**Oksana Kalashnikova**，贏得冠軍，段王配攜手抱走 12,300 美元冠軍獎金。教育部姚立德次長到場觀賞精彩決賽，並為冠軍選手頒發獎盃。

Sport Terms

Water sports

Figure skating

運動詞彙

水域運動

花式滑冰